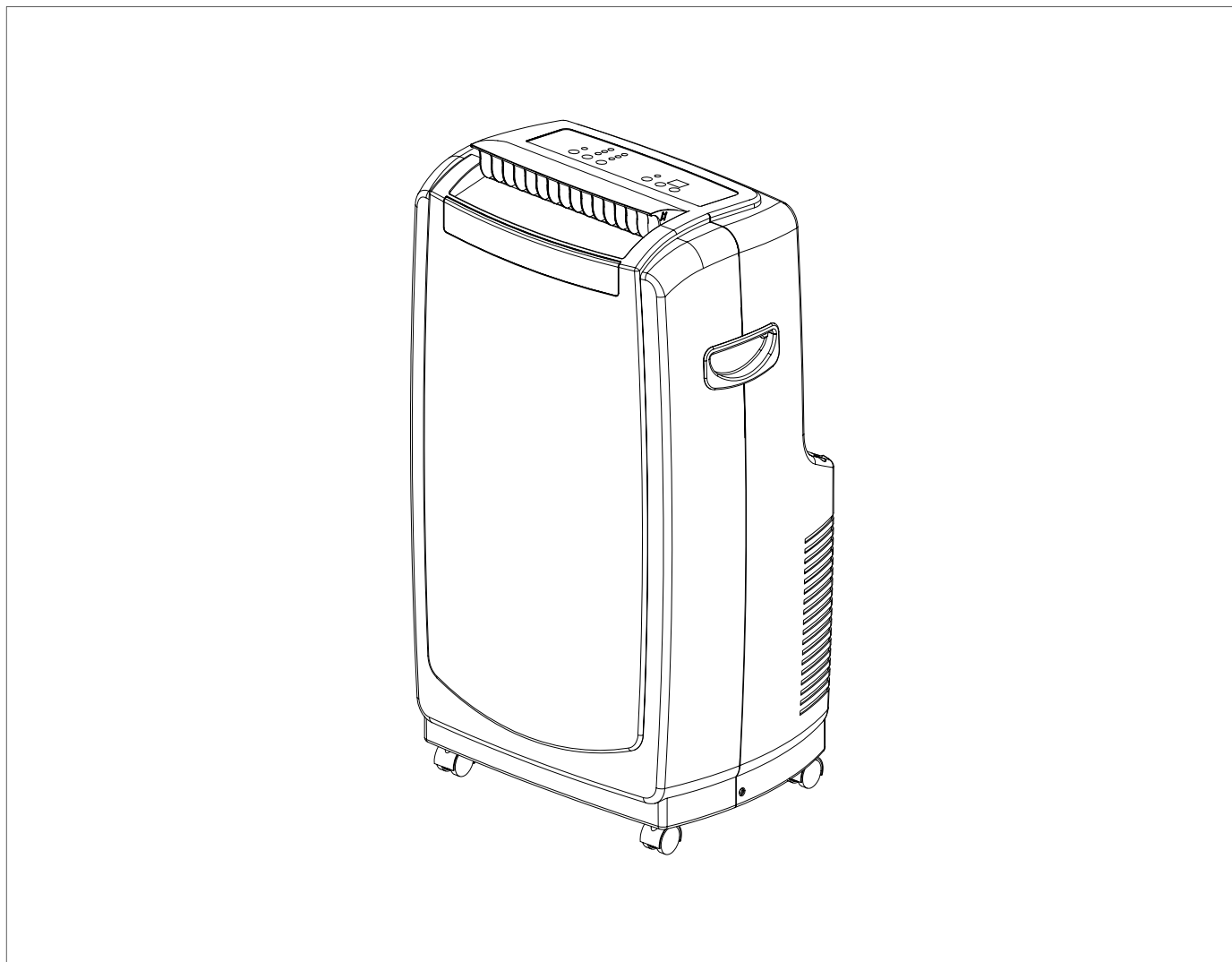


MKT 350

Climatiseur mobile



Mode d'emploi
Technique
Pièces de rechange

Édition F - P11

Mode d'emploi

Avant la mise en service / l'utilisation de cet appareil,
il faut lire attentivement ce mode d'emploi :

Une utilisation, implantation, maintenance, etc. non conforme
aux prescriptions, ou des modifications arbitraires apportées à la
construction usine de l'appareil livré annulent toutes prétentions à garantie.
Sous réserve de modifications !

Climatiseur mobile MKT 350

CE

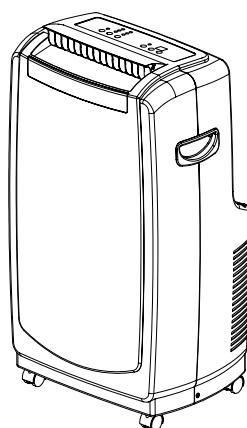


Table des matières	Page	Table des matières	Page
Consignes de sécurité	4	Que faire en cas de panne ?	11
Transport et emballage	4	Schéma de l'appareil	12
Descriptif de l'appareil	5	Liste des pièces de rechange	13
Utilisation	5	Caractéristiques techniques	13
Avant la mise en service	8	Schéma des connexions électriques	14
Mise en service	9	Service-après-vente et garantie	14
Mise hors service	10	Environnement et recyclage	14
Entretien et maintenance	10	Schéma d'installation du passage mural	15
Nettoyage du filtre	10		



Toujours garder ce mode d'emploi à proximité immédiate
du lieu d'installation de l'appareil ou sur l'appareil !



Consignes de sécurité


Avant livraison, cet appareil a été soumis à d'importants contrôles effectués sur le matériel, le fonctionnement et la qualité.

L'appareil doit impérativement être utilisé de manière conforme aux prescriptions. Sinon, il peut présenter des risques.

Veillez respecter les points suivants :

- ◇ Cet appareil intérieur ne convient pas à une utilisation en plein air.
- ◇ Notez que l'appareil ne doit pas être installé ni utilisé dans des locaux exposés aux explosions.
- ◇ Veillez à respecter une distance de sécurité suffisante par rapport aux objets inflammables.
- ◇ Notez que l'appareil ne doit pas être installé ni utilisé en atmosphère contenant de l'huile, du soufre et du sel.
- ◇ Ne placez pas l'appareil à proximité immédiate de rideaux, voilages, etc.
Distance minimale : 50 cm.
- ◇ Veillez à ce que les ouvertures d'aspiration et d'échappement d'air ne soient jamais encombrées de corps étrangers.
- ◇ Placez impérativement l'appareil sur un support plan et stable.
- ◇ Utilisez l'appareil uniquement en position debout.
- ◇ N'insérez pas de corps étrangers dans les ouvertures d'aspiration et d'échappement d'air.
- ◇ Ne posez pas d'objets lourds ni chauds sur l'appareil.
- ◇ N'exposez pas l'appareil à un jet d'eau direct.
- ◇ L'appareil doit uniquement fonctionner dans les limites d'utilisation autorisées.
Attention aux températures ambiantes.
- ◇ Raccordez impérativement l'appareil à une prise correctement installée, mise à la terre conformément aux prescriptions et protégée par fusible.
230V / 50Hz, fusible de 10A.
- ◇ Ne tirez pas sur le câble de connexion et ne le pliez pas trop fortement.
Sinon, il est possible que vous endommagiez le câble !
- ◇ Après chaque transport, il est impératif d'attendre 5 minutes avant de mettre en service l'appareil.
Ainsi, vous protégez l'appareil des dommages.
- ◇ Pour mettre l'appareil à l'arrêt, utilisez impérativement la touche „Power“; ne débranchez pas la prise secteur.
- ◇ Ne transportez pas l'appareil pendant qu'il fonctionne.

- ◇ Ne posez pas l'appareil sur le côté.
- ◇ Protégez tous les câbles électriques de l'appareil pour qu'ils ne puissent pas être endommagés, p.ex. par des animaux .
- ◇ Choisissez des rallonges de câble de raccordement en fonction de la puissance connectée de l'appareil, de la longueur de câble et de l'emploi prévu.
- ◇ Ne posez aucun câble de raccordement sous les tapis.
- ◇ Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans filtre à air !
- ◇ N'orientez jamais directement le flux d'air vers des personnes !
- ◇ N'ouvrez jamais la carcasse de l'appareil.
Il y a danger d'électrocution.
- ◇ Les travaux sur l'installation de climatisation et sur l'équipement électrique doivent impérativement être réalisés par une entreprise spécialisée autorisée.

 **Tout fonctionnement/ toute utilisation autre que celui/celle mentionné/e dans ce mode d'emploi est interdit/e. Le non-respect de cette consigne annule toute garantie et toute prétention à garantie.**

Transport et emballage

Tous les appareils sont soumis à un contrôle de qualité constant et sont soigneusement emballés avant leur expédition.

L'appareil est livré dans un emballage cartonné stable. Veillez contrôler l'appareil à la livraison.

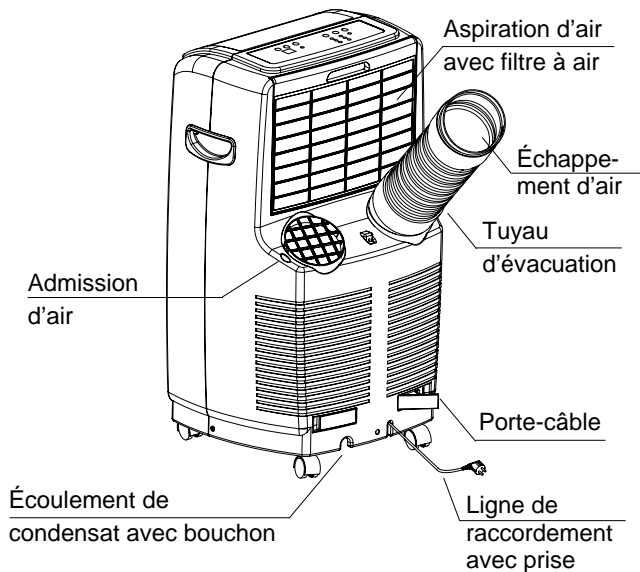
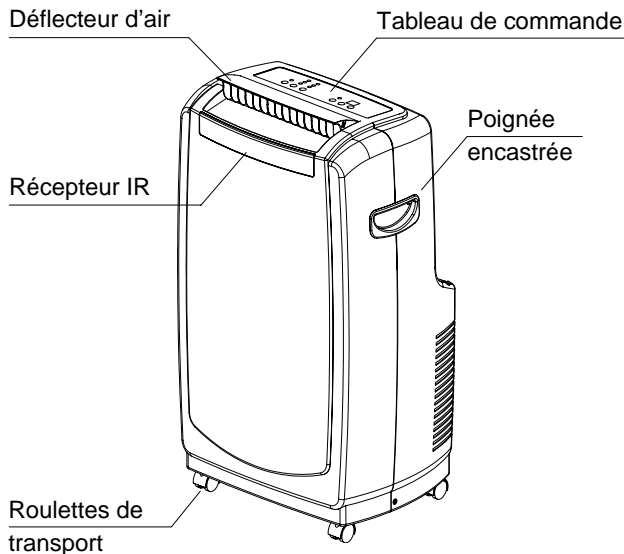
Consignez les dommages éventuels ou les pièces manquantes sur le bordereau de livraison et informez le transporteur ainsi que votre partenaire commercial. Aucune garantie ne pourra être accordée en cas de réclamation ultérieure.

En cas de transport, observez les consignes suivantes :

- ◇ Avant le transport, coupez l'appareil sur le tableau de commande et débranchez la prise.
- ◇ Transportez impérativement l'appareil en position debout.
- ◇ Pour simplifier le transport, l'appareil est pourvu de roulettes de transport et de deux poignées encastrees.
- ◇ Le réservoir interne collecte l'eau de condensation excédentaire. Il est recommandé de vidanger cette eau avant tout transport, par le tuyau d'évacuation situé à l'arrière de l'appareil.

Descriptif de l'appareil

La livraison du climatiseur mobile MKT 350 comprend une télécommande à infrarouges ainsi qu'un tuyau d'échappement avec filière plate.



L'appareil sert en premier lieu à rafraîchir une pièce. De plus, il filtre et déshumidifie l'air, créant un climat ambiant agréable. En mode „Ventilation“, l'appareil permet aussi de brasser l'air ambiant sans le rafraîchir. En mode „Déshumidification“, l'air ambiant est asséché.

L'appareil a un fonctionnement totalement automatique et offre une multitude d'options supplémentaires grâce à sa régulation par microprocesseur ; l'appareil peut P.ex. être automatiquement mis en marche ou à l'arrêt par la fonction de temporisation.

Son utilisation est conviviale, par l'intermédiaire du tableau de commande situé sur l'appareil intérieur, ou en employant la télécommande à infrarouges fournie avec le climatiseur.

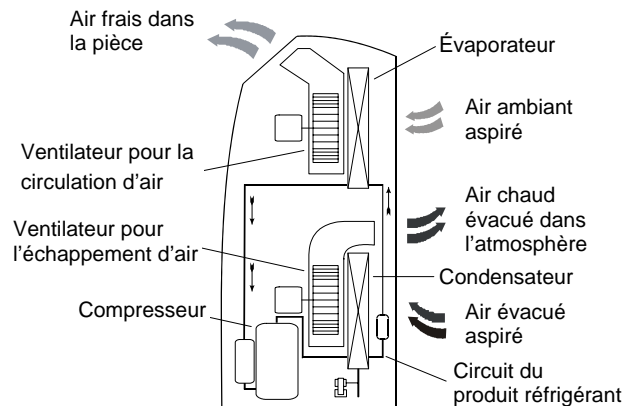
L'appareil est conçu pour une utilisation universelle, flexible et sans problèmes. Grâce à ses dimensions compactes, il est facile à transporter et à installer dans tous les locaux.

L'appareil est conforme aux prescriptions de sécurité et aux consignes sanitaires fondamentales de toutes les dispositions en vigueur dans l'UE.

Principe de fonctionnement

Le climatiseur refroidit l'air ambiant en lui retirant de la chaleur. La chaleur recueillie est évacuée dans l'atmosphère par le tuyau d'évacuation, tandis que l'air refroidi est ramené dans la pièce où l'appareil est installé via un ventilateur.

L'eau de condensation produite goutte de l'évaporateur sur le condensateur brûlant, s'y évapore puis est transportée vers l'extérieur par le tuyau d'évacuation. L'eau de condensation excédentaire goutte du condensateur dans un collecteur, d'où elle est de nouveau ramenée vers le condensateur au moyen d'une roue à aubes, où elle s'évapore puis est évacuée.



Le transport de la chaleur absorbée au sein du circuit fermé de produit réfrigérant est assuré par le réfrigérant écophile R 407C

Utilisation

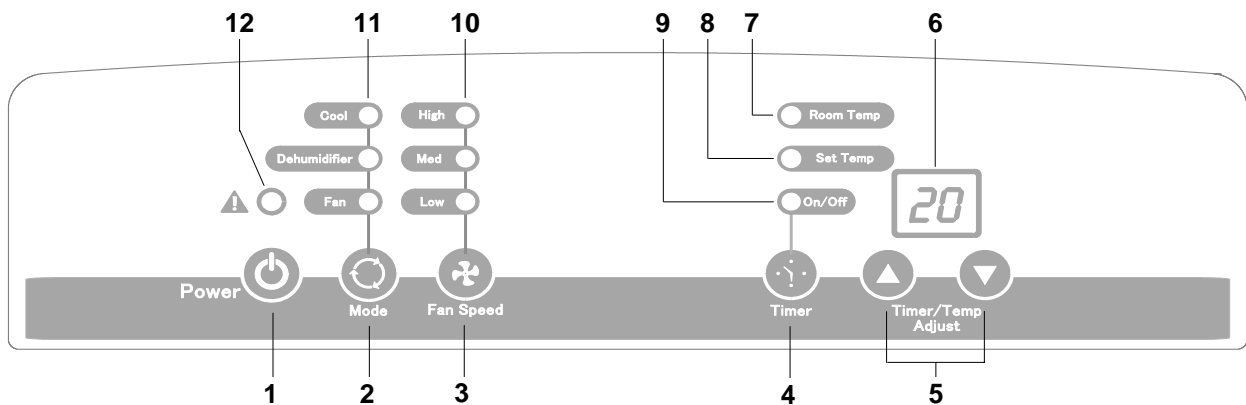
Avant de mettre en marche l'appareil, assurez-vous d'avoir bien respecté toutes les consignes de sécurité

Veillez noter que l'appareil présente le fonctionnement le plus efficace et le plus confortable lorsqu'il est mis en service avant les heures les plus chaudes, p.ex. le matin.

La température de consigne choisie doit se situer entre 4 et 7 °C sous la température extérieure. En aucun cas plus bas car la température ambiante semble alors trop froide lorsqu'on vient d'une pièce non climatisée et il y a un risque de tomber malade.

La température ambiante choisie n'influe pas sur les performances de l'appareil ! Lorsque la température ambiante est élevée, il ne sert donc à rien de régler l'appareil sur la température de consigne la plus faible.

Tableau de commande



1 Touche ON / OFF „Power“

Cette touche vous permet de mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt.

2 Touche „Mode“

Cette touche vous permet de commuter l'appareil dans le mode opératoire souhaité, 3 modes étant possibles. Les voyants lumineux de l'affichage **11** indiquent le mode opératoire choisi.

Ordre des 3 modes opératoires :

Mode rafraîchissement: Voyant „Cool“

Dans ce mode, l'appareil rafraîchit la pièce à la température réglée, dans une plage comprise entre 16 et 32 °C. Le niveau de réglage du ventilateur peut être librement choisi.

Mode déshumidification: Voyant „Dehumidifier“

Dans ce mode, l'appareil déshumidifie la pièce. La température peut être réglée dans une plage comprise entre 16 et 32 °C. Le niveau de réglage moyen du ventilateur „Med“ est prescrit.

Mode ventilation: Voyant „Fan“

Dans ce mode, l'air est brassé dans la pièce. L'appareil ne rafraîchit pas. Le température ne peut pas être réglée. Le niveau de réglage du ventilateur peut être choisi librement.

3 Touche Ventilateur „Fan Speed“

Cette touche vous permet de choisir un niveau de réglage du ventilateur en mode rafraîchissement et ventilation. Chaque actionnement de touche permet de commuter d'un niveau à l'autre. Les voyants de l'affichage **10** indiquent le niveau choisi.

Ordre des niveaux de réglage du ventilateur:

Niveau maximal : Voyant „High“

Niveau moyen : Voyant „Med“

Niveau minimal : Voyant „Low“

4 Touche Temporisation „Timer“

Cette touche vous permet d'activer la mise en marche ou à l'arrêt automatique de l'appareil. Le voyant **9** signale l'activation.

5 Touches Haut/Bas „Timer/Temp Adjust“

Ces touches vous permettent de régler la température de consigne souhaitée en mode rafraîchissement et déshumidification. Si l'une des touches Haut / Bas **5** est actionnée dans l'un de ces 2 modes, le voyant **7** s'éteint et le voyant **8** s'allume.

L'affichage indique alors la température de consigne à la place de la température ambiante. La température de consigne peut être réglée sur une plage comprise entre 16 et 32°C en actionnant les touches **5** (avec une précision de 1°C).

Touche de gauche = Température supérieure.

Touche de droite = Température inférieure.

De plus, les touches Haut/Bas **5** vous permettent de régler le temps de marche d'une temporisation de mise en marche ou à l'arrêt dans tous les modes.

Touche de gauche = Temps de marche plus long.

Touche de droite = Temps de marche plus court.

6 Affichage

L'affichage indique la température ambiante mesurée au niveau du capteur interne de l'appareil.

Si l'une des touches **5** est actionnée, l'affichage commute sur la température de consigne réglée.

Si la touche de temporisation **4** est pressée, l'affichage commute sur les heures restantes pour une temporisation de mise en marche ou à l'arrêt.

Si aucune touche n'est actionnée lors des 15 sec.suivantes, la température ambiante s'affiche à nouveau.

7 Voyant de température ambiante „Room Temp“

Ce voyant signale que la température ambiante mesurée est indiquée sur l'affichage **6**.

8 Voyant de température de consigne „Set Temp“

Ce voyant signale que la température de consigne actuellement réglée est indiquée sur l'affichage **6**.

9 Voyant Marche/Arrêt „On/Off“

Ce voyant signale si une temporisation de mise en marche ou à l'arrêt est activée. Il clignote si une entrée est possible via les touches Haut/Bas **5**.

10 Affichage du niveau de réglage du ventilateur

Les voyants lumineux de l'affichage indiquent le niveau de réglage du ventilateur.

Voyant „High“ = Vitesse de rotation élevée

Voyant „Med“ = Vitesse de rotation moyenne

Voyant „Low“ = Vitesse de rotation faible

11 Affichage du mode opératoire

Les voyants lumineux de l'affichage indiquent le mode opératoire défini.

Voyant „Cool“ = Rafraîchissement

Voyant „Dehumidifier“ = Déshumidification


Voyant „Fan“ = Ventilation

12 Affichage „Réservoir plein“

Ce voyant signale que l'interrupteur à flotteur du réservoir interne a coupé le fonctionnement de l'appareil. Le réservoir interne ne se remplit pas pendant le fonctionnement normal car le ventilateur d'échappement transporte l'eau de condensation produite et évaporée vers l'extérieur via le tuyau d'évacuation.

Pour pouvoir remettre en marche l'appareil après un arrêt dû à un dysfonctionnement, veuillez procéder comme suit :

1. Coupez l'appareil en actionnant la touche „Marche/arrêt“ et débranchez la prise secteur.
2. Placez un récipient approprié sous l'écoulement d'eau de condensation du réservoir interne.
L'écoulement d'eau de condensation se trouve en bas à gauche, à l'arrière de l'appareil.
3. Retirez le bouchon de l'écoulement de condensat et recueillez l'eau qui s'écoule.
4. Replacez ensuite le bouchon.

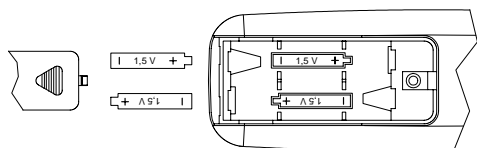
 **Veuillez noter qu'un bouchon manquant ou mal installé entraîne un écoulement d'eau après la remise en service.**

Télécommande à infrarouges

Insertion des piles dans la télécommande

Avant la première mise en service, les piles comprises dans la livraison (2 piles de type AAA) doivent être insérées dans la télécommande.

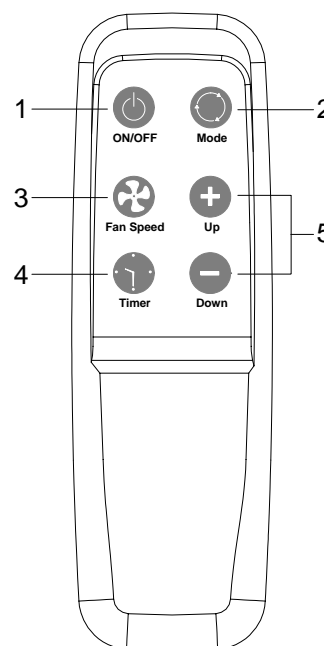
1. Ouvrez le capot du logement à piles, à l'arrière de la télécommande, en le faisant coulisser.



2. Insérez les piles en respectant la polarité indiquée dans le logement.
3. Refermez le logement à piles.

Fonctionnement de la télécommande


Tous les réglages de l'appareil peuvent être effectués au moyen de la télécommande livrée avec l'appareil. Veuillez consulter le chapitre « Tableau de commande » pour connaître les fonctions des touches.



- 1 Touche Marche/Arrêt „ON/OFF“
- 2 Touche Mode opératoire „Mode“
- 3 Touche Ventilateur „Fan Speed“
- 4 Touche Temporisation „Timer“
- 5 Touches Haut/Bas „Up“ „Down“

Remarques générales

- ◇ La télécommande à infrarouges doit être conservée à l'abri de l'humidité.
- ◇ Lorsque l'appareil est en marche, chaque modification de réglage est automatiquement transférée au climatiseur. La réception correcte des données est validée par un bip sonore.
- ◇ Lors des modifications apportées aux réglages, l'émetteur de la télécommande à infrarouges doit par principe être orienté vers le climatiseur.
- ◇ La portée de la télécommande à infrarouges est d'environ 5 mètres.
- ◇ Une réception des données sans perturbations est uniquement possible s'il n'y a pas d'objet (porte, rideau, stores, etc.) entre l'émetteur et le récepteur.
- ◇ N'utilisez jamais simultanément des piles neuves et usagées !
- ◇ En cas d'immobilisation prolongée de l'appareil, il est recommandé de retirer les piles de la télécommande.

 **Retirez immédiatement les piles déchargées et remplacez-les par de nouvelles piles conformes à la qualité prescrite, car il existe un risque de fuite.**

Avant la mise en service

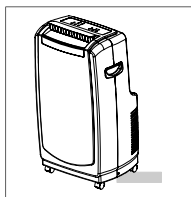
L'appareil est placé à l'endroit souhaité, côté échappement orienté vers la pièce. Veuillez respecter les consignes de sécurité lors de l'installation.

 **Un écartement minimal de 20 cm doit être observé entre le dos de l'appareil et le mur.**

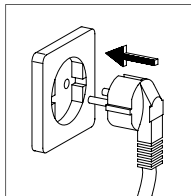


Après déballage, placez l'appareil sur ses roulettes de transport et laissez-le reposer au moins 5 minutes avant de le mettre en marche.

Placez l'appareil sur un support plan, solide et stable. *Les irrégularités du support peuvent causer des vibrations et des bruits gênants.*

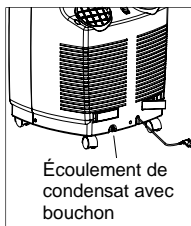


Branchez la fiche secteur dans la prise. Assurez-vous au préalable de disposer de la tension requise ! **230V / 1~, N, PE / 50 Hz / 10 A.**



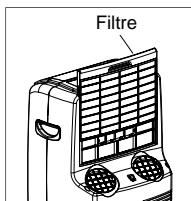
Respectez absolument les sections de câble prescrites si un câble de rallonge s'avère nécessaire.

Toutes les rallonges de câble secteur doivent avoir une section suffisante et ne doivent être utilisées que totalement déroulées.



Écoulement de condensat avec bouchon

Vérifiez que le bouchon de l'écoulement d'eau de condensation est en place et correctement installé. *Il y a un risque d'écoulement d'eau incontrôlé après la mise en service.*



Filtre

Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans filtre d'aspiration d'air

Sinon, les lamelles de l'échangeur thermique s'encrasseraient et l'appareil perdrait en puissance.

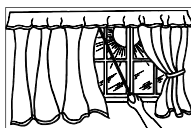


Défecteur d'air

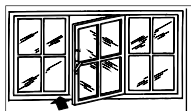
Vous obtiendrez les performances maximales de l'appareil en ouvrant largement le déflecteur d'air.

Veillez à ce que les personnes et les objets sensibles comme les plantes ne soient pas directement touchés par le flux d'air qui s'échappe.

Recommandations pour un fonctionnement optimal.



En cas d'ensoleillement direct, fermez en plus les rideaux et les volets roulants.

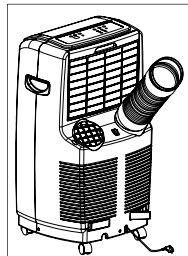


Pendant le fonctionnement de l'appareil, gardez les fenêtres et les portes fermées.

Dissipation de l'air chaud

En mode refroidissement, l'appareil produit de l'air chaud, qui doit être dissipé hors de la pièce à rafraîchir pour maintenir l'effet de refroidissement.

C'est pourquoi il est impératif de brancher le tuyau d'évacuation fourni sur l'ouverture d'échappement située à l'arrière de l'appareil.



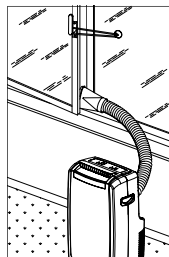
Veillez à ce que les deux crans placés sur l'ouverture d'échappement viennent bien s'enclencher dans les deux ouvertures du tuyau d'évacuation.

Pour garantir un fonctionnement efficace de l'appareil, n'installez pas le tuyau flexible en formant des courbures resserrées et ne le pliez pas.

- ◇ Rallonger le tuyau d'évacuation n'est pas autorisé.
- ◇ L'air évacué par l'appareil contient une certaine quantité d'humidité. C'est pourquoi il est recommandé de dissiper l'air évacué à l'extérieur ou à l'air libre.

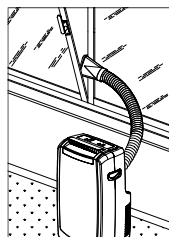
Variantes de déflexion de l'air évacué

Vous pouvez évacuer l'air du bâtiment comme suit :

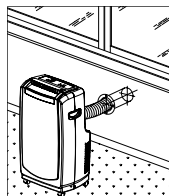


1. Avec une buse à fente.

La buse à fente fournie peut être utilisée de différentes façons. *Il est possible de faire passer la buse à fente par la fenêtre entr'ouverte et de la fixer par bande velcro et ventouse fenêtre.*




De même, la buse à fente peut être suspendue dans la fenêtre basculée.



2. Avec un tuyau d'évacuation d'air fixé à demeure (traversée murale).

Le tuyau fourni est raccordé à demeure à une conduite de passage mural, qui est disponible en option.

 **Le tuyau d'évacuation doit dans tous les cas être posé en montant dans le sens de passage de l'air !**

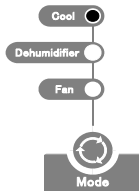
Dans certaines situations, il peut se produire une dépression d'air dans la pièce où l'appareil est installé en cas d'évacuation d'air par un tuyau fixé à demeure (p.ex. à travers des portes ou fenêtres fermées). Si cela devait causer une réduction de puissance de l'appareil, il faut prévoir une compensation de pression.

Mise en service

Avant chaque mise en service, il faut vérifier que les ouvertures d'aspiration et d'échappement ne sont pas obstruées par des corps étrangers et que le filtre d'aspiration d'air n'est pas encrassé. Les grilles et filtres obstrués/ encrassés doivent être immédiatement dégagés/nettoyés (voir chapitre « Entretien et maintenance »).

Mode rafraîchissement

1. Mettez l'appareil en marche à l'aide de la touche „Power“.
2. Sélectionnez le mode rafraîchissement à l'aide de la touche „Mode“.
Le voyant „Cool“ doit s'allumer.
3. Réglez la température de consigne souhaitée avec les touches „Timer/Temp Adjust“.
Le voyant „Room Temp“ s'éteint, le voyant „Set Temp“ s'allume et la température choisie s'affiche.
4. Sélectionnez le mode de réglage du ventilateur souhaité à l'aide de la touche „Fan Speed“.

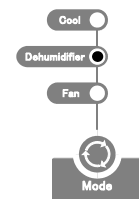


Mode déshumidification

Concernant l'évacuation de l'eau de condensation, le mode déshumidification se distingue nettement du mode rafraîchissement.

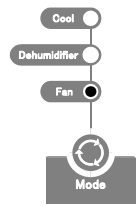
Remarques importantes sur l'évacuation de l'eau de condensation:

- ◇ Placez l'appareil dans la pièce à déshumidifier et ne guidez **pas** le tuyau d'échappement vers l'air libre. L'air chaud reste dans la pièce et augmente ainsi la capacité de déshumidification de l'appareil.
 - ◇ Le ventilateur d'échappement d'air ne doit pas ramener dans l'air ambiant, via le tuyau d'échappement, l'eau de condensation produite en mode déshumidification. Pour cela, le réservoir interne doit être vidé en permanence.
1. Mettez l'appareil en marche à l'aide de la touche „Power“.
 2. Sélectionnez le mode déshumidification à l'aide de la touche „Mode“.
Le voyant „Dehumidifier“ doit s'allumer.
 3. Réglez la température de consigne la plus faible (16°C) à l'aide des touches „Timer/Temp Adjust“.
La vitesse du ventilateur „Med“ est prescrite.
 4. Enlevez le bouchon de l'écoulement de condensat, collectez l'eau qui s'écoule ou évacuez-la par un tuyau.
 5. En cas d'utilisation d'un collecteur externe, veillez à ce qu'il ne déborde pas !
Cela pourrait causer un dégât des eaux.
 6. En fin de mode déshumidification, remplacez le bouchon de l'évacuation.
Un bouchon manquant ou mal installé entraîne un débordement d'eau incontrôlé.



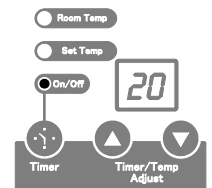
Mode ventilation (circulation d'air)

1. Mettez l'appareil en marche à l'aide de la touche „Power“.
2. Sélectionnez le mode ventilation à l'aide de la touche „Mode“.
Le voyant „Fan“ doit s'allumer.
3. Sélectionnez le mode de réglage du ventilateur souhaité à l'aide de la touche „Fan Speed“ : „High“, „Med“, „Low“.



Fonctionnement avec temporisation de mise en marche ou à l'arrêt

Il est possible de programmer une temporisation maximale de 12 heures. Chaque actionnement de l'une des touches „Timer/Temp Adjust“ augmente resp. réduit d'une heure le nombre d'heures de temporisation restantes.



Le nombre d'heures est indiqué sur l'affichage.

Mise à l'arrêt automatique :

1. Appareil en marche, actionnez la touche „Timer“, le voyant „Room Temp“ s'éteint, le voyant „On/Off“ clignote.
2. A l'aide des touches „Timer/Temp Adjust“, réglez la temporisation souhaitée pour la mise à l'arrêt.
3. Notez qu'une fois le réglage effectué, le voyant lumineux „Room Temp“ se rallume et l'affichage passe à l'indication de la température ambiante.

Après écoulement de la durée programmée, l'appareil se met automatiquement à l'arrêt. L'activation de la temporisation est signalée par le voyant „On/Off“.

Mise en marche automatique :

Veillez noter que l'appareil se met en marche selon les derniers réglages effectués. Si vous voulez d'autres réglages, vous devez mettre l'appareil en marche, effectuer les modifications puis remettre l'appareil à l'arrêt.

1. Appareil à l'arrêt, actionnez la touche „Timer“, le voyant „On/Off“ clignote.
2. A l'aide des touches „Timer/Temp Adjust“, réglez la temporisation souhaitée pour la mise en marche.

Après écoulement de la durée programmée, l'appareil se met automatiquement en marche. L'activation de la temporisation est signalée par le clignotement du voyant „On/Off“.

Remarques sur la temporisation:

- ◇ L'actionnement de la touche „Power“ réinitialise la fonction de temporisation.
- ◇ Si la touche „Timer“ est actionnée pendant que la fonction de temporisation est activée, le temps restant s'affiche et peut être modifié à l'aide des touches „Timer/Temp Adjust“.
- ◇ Si l'appareil est débranché du secteur alors qu'une temporisation est programmée, celle-ci est effacée.

Mise hors service

Pour mettre l'appareil hors service, éteignez-le toujours au moyen de la touche „Power“ sur le tableau de commande. Ce n'est qu'ensuite que vous pouvez débrancher la prise. Ne coupez jamais un appareil en marche en débranchant la prise secteur.

Stockage

Si l'appareil doit être mis hors service pour une longue période, p.ex. durant l'hiver, procédez comme suit :


1. Laissez l'appareil fonctionner pendant env. 2 heures en mode ventilation (Fan) pour sécher la surface des lamelles de l'évaporateur.
Cela permet d'éliminer de l'appareil l'humidité résiduelle et d'éviter des odeurs désagréables lors de la remise en service .
2. Mettez à l'arrêt l'appareil au moyen de la touche „Power“, débranchez la fiche secteur et enrroulez le câble secteur.
3. Veillez à ce que le tuyau ne soit pas trop fortement plié ou courbé.
Le tuyau peut être fixé à l'arrière de l'appareil.
4. Placez un récipient approprié sous l'écoulement d'eau de condensation du réservoir interne.
L'écoulement d'eau de condensation se trouve en bas à gauche, à l'arrière de l'appareil.
5. Retirez le bouton de l'écoulement d'eau de condensation et recueillez l'eau qui s'écoule.
6. Remplacez ensuite le bouchon.
Un bouchon manquant ou mal installé entraîne un écoulement d'eau après la remise en service.
7. Conservez l'appareil en position debout, dans un endroit sec et frais, protégé de l'ensoleillement et de la poussière.
8. Protégez éventuellement l'appareil de la poussière par une housse plastique.

Entretien et maintenance

L'entretien régulier et le respect de certaines conditions fondamentales garantissent un fonctionnement parfait et une grande longévité de l'appareil.

Après chaque utilisation de longue durée, mais au moins une fois par an, l'appareil doit être inspecté et soigneusement nettoyé.

L'ensemble du circuit de produit réfrigérant est un système hermétiquement fermé, sans entretien ; il doit impérativement être entretenu ou réparé par des entreprises spécialisées autorisées.

 **Les travaux d'entretien et de maintenance doivent impérativement être réalisés avec appareil à l'arrêt et prise débranchée.**

Nettoyage de la carcasse plastique de l'appareil :

Pour effectuer le nettoyage, veuillez uniquement employer un chiffon doux, propre et légèrement humidifié et essuyer soigneusement la surface.

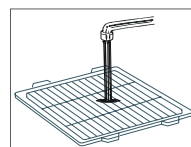
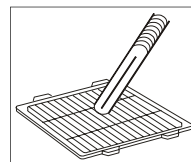
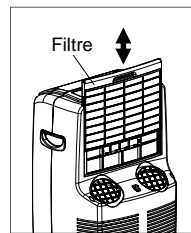
Veillez respecter les points suivants :

- ◇ N'employez jamais de nettoyeurs chimiques ni de produits de polissage pour nettoyer l'appareil.
Ils pourraient attaquer la surface.
- ◇ Employez uniquement de l'eau tiède.
Température maximale : 40 °C.
- ◇ Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans l'appareil. Il ne faut en aucun cas pulvériser d'eau ni d'autres liquides dans l'appareil.
Cela pourrait causer des dommages aux composants électriques.
- ◇ Il ne faut en aucun cas nettoyer l'appareil sous l'eau courante.
- ◇ Nettoyez régulièrement et soigneusement les ouvertures d'échappement d'air et d'évacuation.
En général, c'est là que la saleté s'accumule d'abord.

Nettoyage du filtre

L'appareil est équipé d'un filtre à air, qui peut être extrait à l'arrière. Le nettoyage du filtre doit être effectué à intervalles réguliers. Nettoyez le filtre à air au maximum toutes les 100 heures de service. Si l'air contient beaucoup d'impuretés, réduisez cet intervalle en conséquence.

 **N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air. L'évaporateur s'encrasserait et l'appareil perdrait en puissance.**



1. Mettez l'appareil à l'arrêt à l'aide de la touche Marche/Arrêt sur le tableau de commande ou au moyen de la télécommande à infrarouges.
2. Débranchez la prise secteur.
3. Extrayez le filtre de l'appareil.
4. Dépoussiérez le filtre.
Vous pouvez employer un aspirateur à cet effet.
5. En cas de fort encrassement, nettoyez soigneusement le filtre à l'eau tiède.
6. Laissez sécher le filtre à l'air libre.
7. Remplacez le filtre dans l'appareil.
8. Veillez à ce que le filtre soit bien sec et sans dommages.

Que faire en cas de panne ?

Cet appareil a été produit avec les méthodes de fabrication les plus modernes, son parfait fonctionnement a été plusieurs fois contrôlé. Si des dysfonctionnements devaient toutefois se produire, veuillez contrôler l'appareil en fonction de la liste ci-dessous.



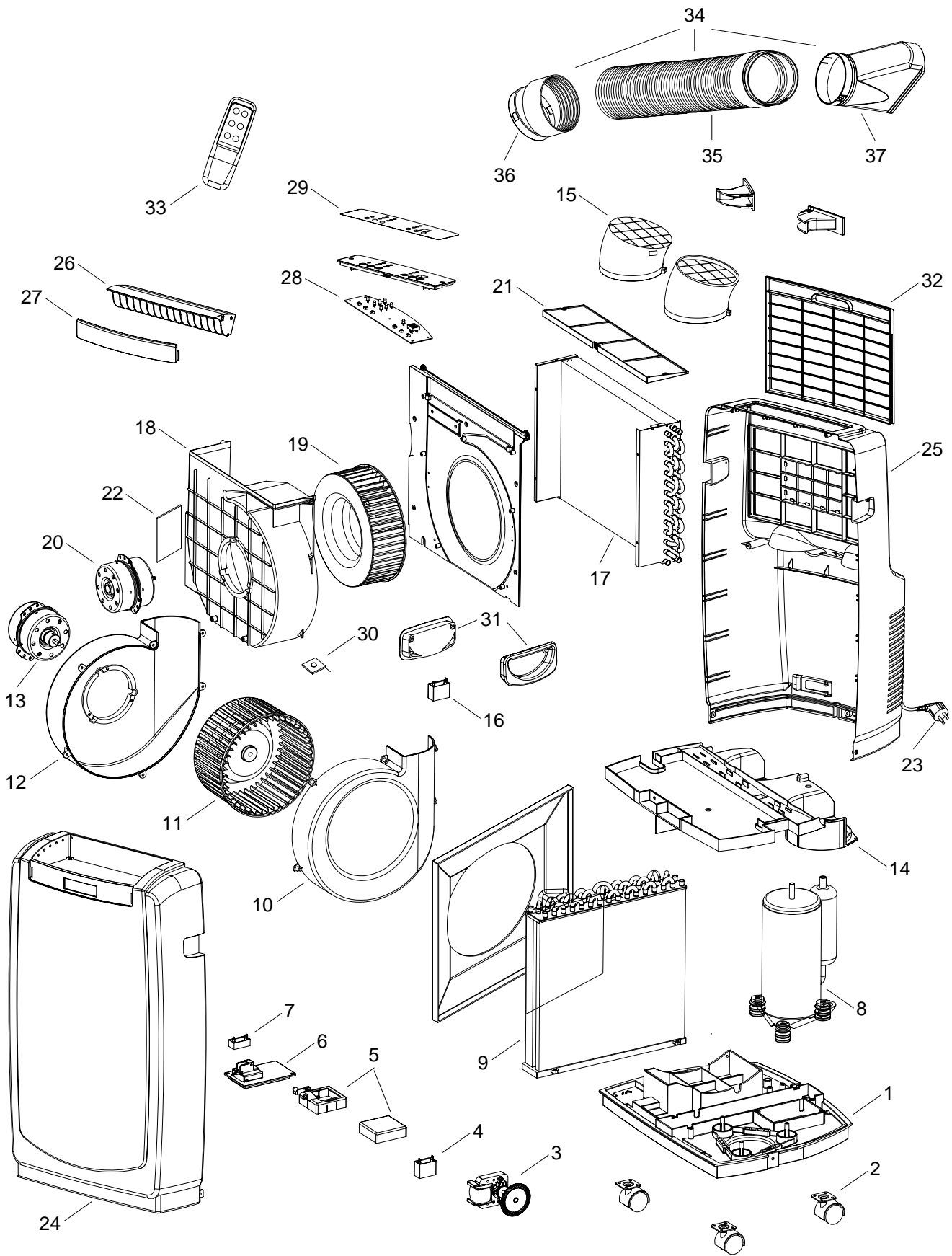
Avant tous travaux sur l'appareil, la prise secteur doit être débranchée !



Dysfonctionnement	Cause possible	À vérifier	Solution
L'appareil ne démarre pas ou se coupe automatiquement.	Panne de courant.	Est-ce que tous les autres appareillages électriques fonctionnent ?	Contrôler la tension; attendre év. le rétablissement du courant.
	Fusible de secteur défectueux. Interrupteur principal coupé.	Est-ce que tous les circuits électriques lumineux fonctionnent ?	Remplacer le fusible de secteur. Enclencher l'interrupteur principal .
	Ligne d'alimentation secteur endommagée.	Est-ce que tous les autres appareillages électriques fonctionnent ?	Réparation par un professionnel .
	Plage de température d'utilisation dépassée à la hausse / à la baisse.	Est-ce que le ventilateur fonctionne encore ?	Observer la plage de température d'utilisation de 16 à 35 °C .
	Réservoir internes plein.	Est-ce que le voyant „Réservoir plein“ s'allume ?	Vider le réservoir (voir page 7).
	Le température ambiante de l'appareil est en dehors de la plage de travail (16 à 35 °C).	Est-ce que l'indication „E1“ apparaît sur l'affichage ?	Ne pas utiliser l'appareil hors de la plage de travail .
L'appareil fonctionne avec une puissance frigorifique nulle ou amoindrie.	Tuyau d'évacuation d'air plié, rallongé, incliné vers le bas ou bouché .	Est-ce que la puissance frigorifique augmente si l'appareil fonctionne sans tuyau d'évacuation ni filtre ?	Dégager la voie d'évacuation.
	Encrassement du filtre / Ouverture d'aspiration et/ou d'évacuation bloquée par des corps étrangers.	Est-ce que le filtre est encrassé ? Est-ce que la puissance frigorifique augmente si l'appareil fonctionne sans filtre ?	Nettoyer le filtre.
	L'appareil est placé trop près du mur ou d'autres objets .	Est-ce que la distance minimale de 50 cm a été respectée ?	Respecter la distance minimale.
	Fenêtres et portes ouvertes/ Charge thermique accrue.	Y a-t-il eu modification au niveau de la construction ou de l'emploi ?	Fermer les fenêtres et les portes / Réduire la charge thermique.
	Dépression dans la pièce où l'appareil est installé alors qu'il fonctionne avec un passage mural.	Est-ce que la puissance frigorifique augmente si on ouvre une fenêtre ou une porte ?	Compenser la pression dans la pièce .
	Pas de mode opératoire „Rafraîchissement“ réglé.	Est-ce que le voyant lumineux „Cool“ s'allume sur l'affichage ?	Régler le mode de l'appareil sur „Cool“.
	L'appareil est mis en marche via la fonction de temporisation	Est-ce que le voyant lumineux „On/off“ s'allume sur l'affichage?	Actionner une nouvelle fois la touche „Marche/Arrêt“.
	Réglage de température trop élevé.	Est-ce que la température réglée est supérieure à celle de la pièce ?	Réduire la température.
	Surtensions pour cause d'orage.	Est-ce que foudre est tombée récemment dans votre région ?	Couper l'appareil pendant 5 min et remettre en marche .
Le déflecteur d'air n'est pas ouvert assez largement.	Vérifier la position du déflecteur d'air.	Ouvrir le déflecteur d'air aussi largement que possible .	
L'appareil ne réagit pas à la télécommande à infrarouges.	Piles de la télécommande usagées ou distance d'émission trop grande	Fonctionnement sur actionnement de touche à une distance d'env. 3 m?	Insérer des piles neuves / Réduire la distance ou changer d'endroit.
	Après le remplacement des piles, polarité incorrecte	Vérifier la polarité	Insérer les piles en respectant la bonne polarité, conformément au marquage.
Écoulement d'eau de condensation au niveau de l'appareil .	L'appareil n'est pas droit.	Est-ce que l'appareil est vertical ?	Assurer la verticalité et la stabilité .
	Le bouchon de l'écoulement d'eau de condensation n'est pas mis correctement ou endommagé.	De l'eau s'égoutte de l'écoulement ?	Mettre le bouchon correctement, le remplacer en cas de besoin.

Si tous les contrôles fonctionnels ont été effectués et que l'appareil ne fonctionne toujours pas parfaitement, veuillez consulter le spécialiste le plus proche.

Schéma de l'appareil



Sous réserve de modifications de cotes et de construction dans le sens du progrès technique.

Liste des pièces de rechange

N°	Désignation	Réf.	N°	Désignation	Réf.
1	Fond de l'appareil	1106300	19	Roue du ventilateur (circulation d'air)	1106319
2	Roulette de transport	1106301	20	Moteur du ventilateur (circulation)	1106340
3	Moteur avec roue à palettes	1106302	21	Capot supérieur	1106321
4	Condensateur 2,5 µF	1106306	22	Platine secteur	1106322
5	Flotteur compl.	1106304	23	Alimentation secteur avec prise	1106323
6	Capot (réservoir)	1106303	24	Paroi avant	1106324
7	Micro-rupteur(réservoir)	1106305	25	Paroi arrière	1106325
8	Compresseur compl.	1106338	26	Défecteur d'air	1106326
8a	Condensateur 25 µF (compresseur)	1106308	27	Cache	1106327
9	Condensateur	1106309	28	Platine de commande	1106328
10	Carter du ventilateur, droite (éch.)	1106310	29	Film (tableau de commande)	1106329
11	Roue du ventilateur (échappement)	1106311	30	Platine de réception	1106330
12	Carter du ventilateur, links (éch.)	1106312	31	Poignée encastrée	1106331
13	Moteur du ventilateur (échapp.)	1106339	32	Filtre à air	1106332
14	Plaque de séparation	1106314	33	Télécommande	1106333
15	Tube d'échappement	1106315	34	Tuyau d'évacuation compl.	1106334
16	Condensateur 2 µF	1106316	35	Tuyau d'évacuation	1106335
17	Évaporateur	1106317	36	Tubulure de raccordement	1106336
18	Carter du ventilateur (circulation)	1106318	37	Buse pour fenêtre	1106337

Pour toute commande de pièces de rechange, veuillez toujours indiquer le N° de l'appareil en plus de la référence des pièces (voir plaque signalétique).

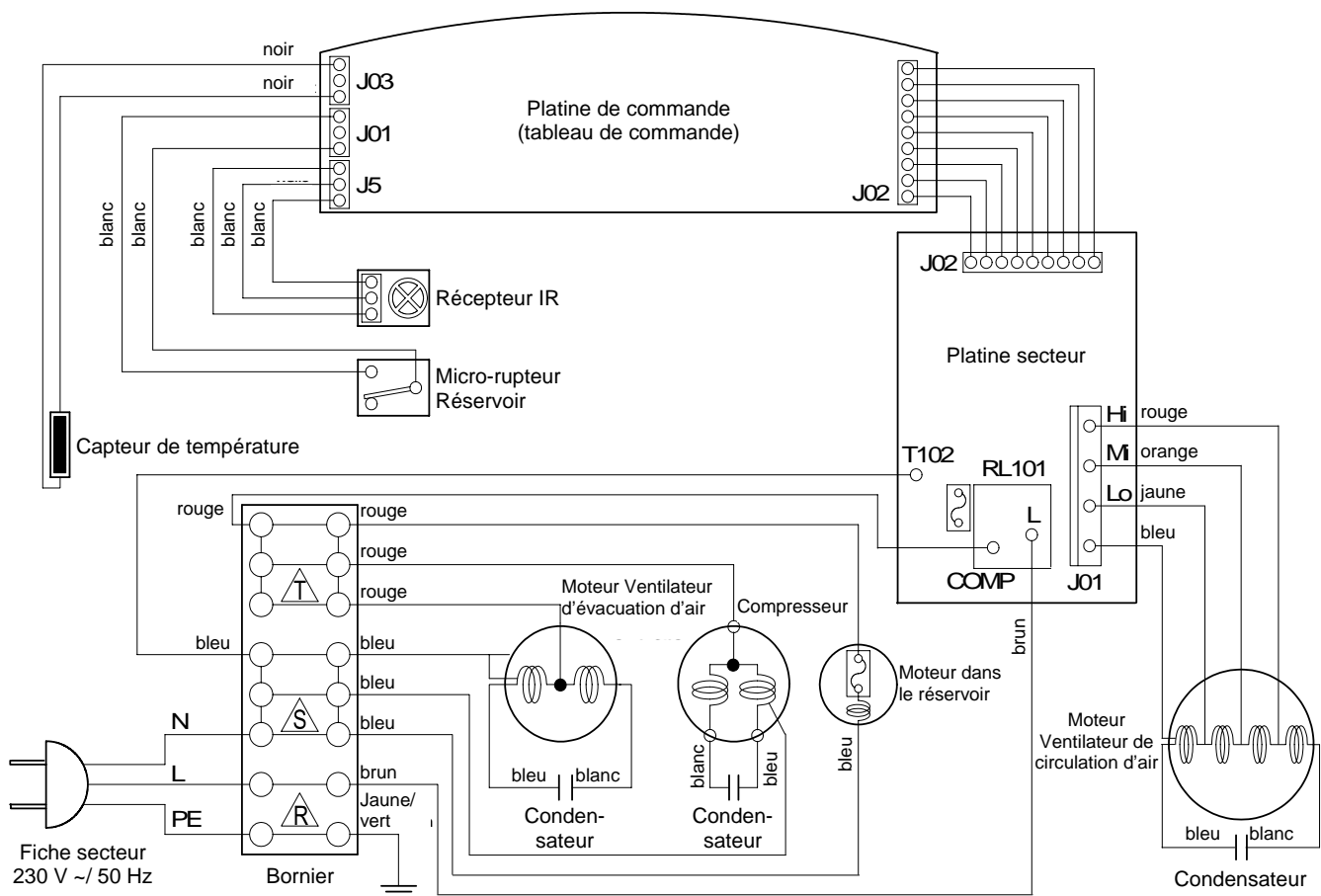
Caractéristiques techniques

Type		MKT 350
Puissance frigorifique	W	3500
Capacité maxi. de circulation d'air	m³/h	480
Niveaux de réglage du ventilateur		3
Capacité d'évacuation d'air	m³/h	510
Produit réfrigérant		R 407C
Quantité de produit réfrigérant	g	650
Plage de travail	°C	16 à 35
Capacité de déshumidification maxi.	l/h	2,2
Niveau de pression acoustique ¹⁾ Niveau 1 / 2 / 3	dB(A)	47 / 50 / 52
Connexion électrique	V / Ph / Hz	230 / 1~,N,PE / 50
Puissance absorbée maxi.	kW	1,35
Courant nominal maxi.	A	6,2
Protection par fusible (proposition)	A	10
Longueur / Ø du tuyau d'évacuation	mm	1250 / 125
Distance mini. Centre du passage mural / Sol	mm	650
Dimensions Hauteur/ largeur/ profondeur	mm	855 / 510 / 400
Poids	kg	36
Réf.		1612350

1) Mesure de bruit selon la norme DIN 45635 - 01 - KL3

Sous réserve de modifications de cotes et de construction dans le sens du progrès technique

Schéma des connexions électriques



Sous réserve de modifications de cotes et de construction dans le sens du progrès technique

Service-après-vente et garantie

Le fonctionnement parfait de l'appareil a été vérifié plusieurs fois en usine. Si des dysfonctionnements devaient toutefois se produire sans pouvoir être éliminés par l'exploitant sur la base du chapitre « Que faire en cas de panne ? », veuillez vous adresser à votre revendeur ou votre partenaire contractuel.

Tout fonctionnement/ Toute utilisation autre que celui/ celle décrit(e) dans ce mode d'emploi est interdit(e). Le non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de toute responsabilité et de toute prétention à garantie.

Utilisation conforme aux prescriptions

En cas de non-respect des consignes du fabricant, des prescriptions légales ou après l'apport de modifications arbitraires à l'appareil, le fabricant ne peut être tenu de responsable des dommages consécutifs.

Environnement et recyclage



Remarques importantes sur le recyclage !

Seule une entreprise spécialisée est habilitée à intervenir sur le circuit de refroidissement. Cela permet de garantir que du produit réfrigérant ne sera pas rejeté dans l'environnement lors de réparations.

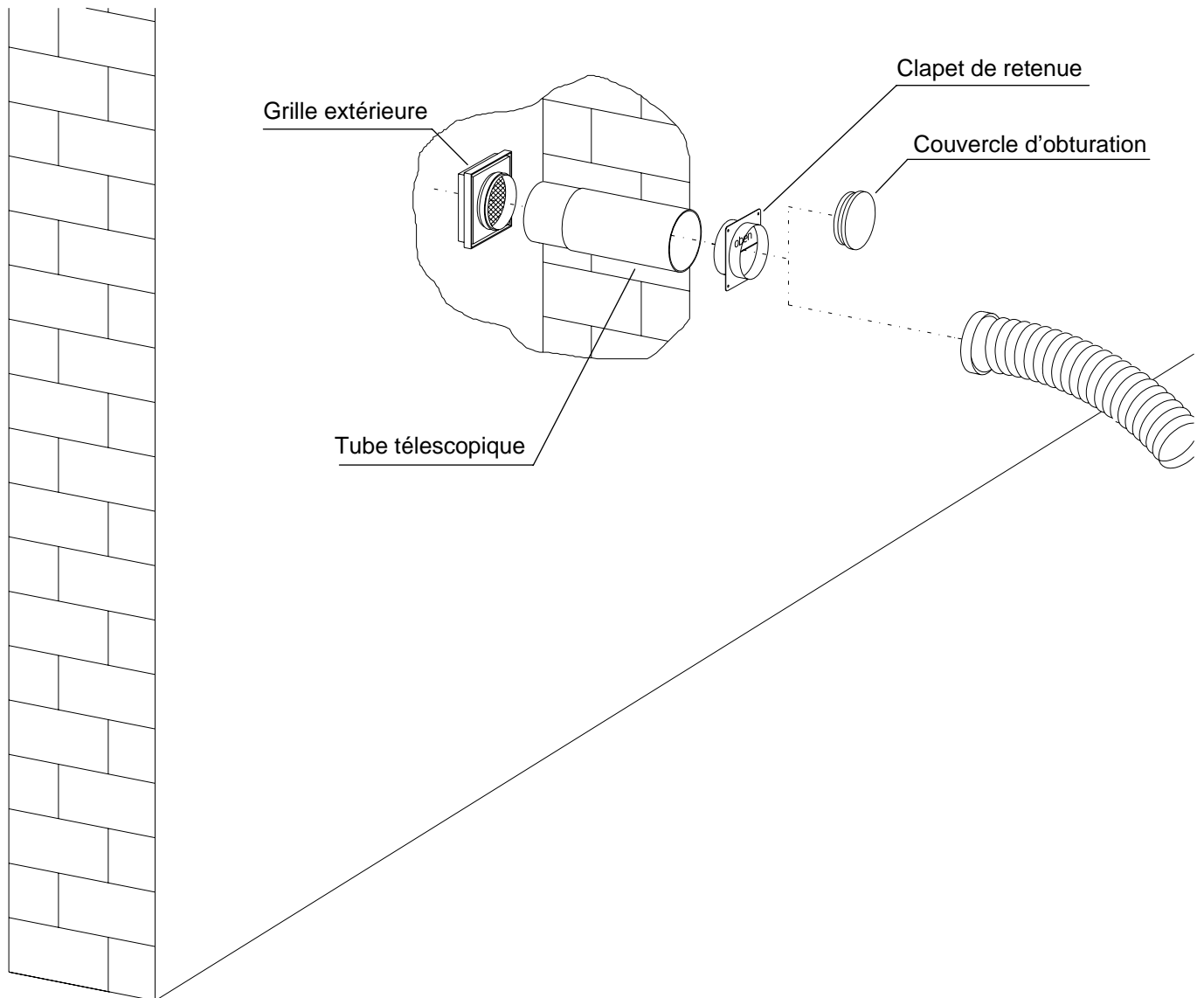
Le produit réfrigérant ainsi que les pièces de l'appareil sont soumis à des conditions spéciales en matière d'élimination.

Le produit réfrigérant utilisé fait partie des « produits réfrigérants de sécurité ». Cela signifie que les quantités rejetées en cas d'endommagement ne causent pas de blessures aux organes respiratoires des êtres humains ni des animaux.



Le contact avec les produits réfrigérants liquides peut cependant entraîner des engelures de la peau !

Schéma d'installation du passage mural



Notice d'installation

1. Réalisez un avant-trou dans le mur extérieur (épaisseur maxi. du mur : 480 mm) d'un diamètre d'au moins 125 mm.
Attention aux conduites/ lignes d'alimentation éventuelles présentes dans cette zone !
2. Insérez le tube coulissant dans le passage mural réalisé de telle sorte que le tube externe (grand diamètre) se trouve du côté intérieur du mur.
Pour éviter les ponts thermiques, isolez le tube télescopique avec des matériaux isolants appropriés.
3. Scellez le tube coulissant dans l'avant-trou de manière à assurer l'affleurement des deux côtés du mur.
4. Fixez la grille de protection à l'extérieur du mur au moyen de 4 vis.
Montez la grille en tenant compte de la pluie à repousser.
5. Placez le clapet de retenue à l'intérieur et fixez-le également au moyen de 4 vis.
L'inscription « haut » sur le clapet de retenue doit être visible de l'intérieur !
6. Lors de la mise hors service de l'appareil, p.ex. au début de l'hiver, fermez l'ouverture dans le clapet de retenue avec le couvercle d'obturation, afin d'empêcher toute circulation d'air.

